

## RISPOSTE A CHIARIMENTI DEL 15 MAGGIO 2012

### **Quesito ID 45.501.512-443 del 10.05.2012 solo punti 4 e 5**

QUESITO N. 4: Sulla base di quanto indicato all'articolo 4.13 del disciplinare di gara, al calcolo dell'importo economico complessivo concorrono, fra le altre voci, i fabbisogni di piastre per defibrillazione. L'articolo 4.13 prescrive che il concorrente debba garantire la fornitura del fabbisogno di piastre per defibrillazione sufficiente a 5 anni di attività dello strumento considerato che il medesimo non venga utilizzato per defibrillazione. Le piastre per defibrillazione proposte dalla scrivente hanno una scadenza superiore a 30 mesi dalla fornitura, pertanto, nel caso specifico, il fabbisogno per 5 anni ammonta a 2 piastre di defibrillazione per ogni defibrillatore. La tabella di cui all'allegato 2 "Offerta economica", fissa in 5 questo valore, sottintendendo la necessità di dover sostituire le piastre di defibrillazione ogni anno (operazione non necessario nel nostro caso). Vorremmo sapere se, al fine di rispondere correttamente al requisito dell'articolo 4.13 del disciplinare di gara è considerato ammissibile, in fase di compilazione, la variazione del valore riportato nella colonna 3 dell'allegato 2 "offerta economica", al fine di indicare il numero effettivo di piastre di defibrillazione necessarie a garantire la copertura dei 5 anni. La richiesta di precisazione si intende relativa ad entrambi i lotti. Riferimento Vostro chiarimento del 27 aprile

QUESITO N. 5: Chiediamo ulteriore precisazione relativa a quanto dichiarato da codesto Spett.le Ente in data 27 aprile, in occasione di chiarimento tecnico. Un'azienda concorrente faceva richiesta circa l'opportunità di presentare in offerta una teca per montaggio a parete piuttosto che un totem per montaggio a pavimento, considerata la differenza di valore economico delle due soluzioni. Codesto Ente rispondeva alla richiesta di chiarimento indicando l'opportunità di inserire in offerta la soluzione per montaggio a parete (teca) inserendo separatamente il costo della soluzione per montaggio a pavimento (totem). Vi chiediamo di precisare in quale modo sarà possibile indicare separatamente la soluzione per montaggio a pavimento, considerato che la tabella di cui all'allegato 2 "offerta economica", non prevede la possibilità di indicare articoli opzionali.

### **Risposta al Quesito ID 45.501.512-443 del 10.05.2012 solo punti 4 e 5**

QUESITO N. 4: Con riferimento al Vs. quesito n. 4, si precisa che nello schema di offerta economica la sesta colonna ("Anni") non riporta il numero di piastre, bensì (come da intestazione) gli anni di utilizzo (5). Pertanto nella colonna relativa agli importi unitari, andrà riportato l'importo annuo calcolato sulla base della durata delle piastre fornite; tale importo corrisponderà al costo della coppia di piastre solo nel caso in cui queste abbiano durata pari a un anno. Si precisa altresì che il medesimo discorso va fatto anche per la voce relativa alle batterie, dove, nella colonna "Anni", erroneamente è stato indicato "n.a." invece di "5". Si informa che sono state pubblicate le due schede di offerta economica corrette sia sulla Piattaforma Sintel che sul sito dell'Azienda Regionale.

QUESITO N. 5: Siccome la proposta del totem è assolutamente eventuale, si precisa che nello schema dell'offerta economica in excel va inserito solo ed esclusivamente il costo della soluzione a parete; la proposta economica della eventuale soluzione quale totem deve essere inserita in un allegato a parte (senza computarla in alcun modo nell'offerta complessiva) come dettagliato nella precedente risposta al quesito n. 6 di pari ID.

### **Quesito ID 45.513.533 del 11.05.2012**

Nel completare la nostra proposta per il presente bando, sono cortesemente a

Azienda Regionale Emergenza Urgenza – Via A. Campanini 6 – 20124 Milano

Tel. 02.671291 – Telefax 02.67129002 – cod.fisc. e P. IVA 03128170135 [direzione.generale@areu.lombardia.it](mailto:direzione.generale@areu.lombardia.it)

[www.areu.lombardia.it](http://www.areu.lombardia.it)



chiederle chiarimenti in merito al sistema di supervisione remoto dei box contenenti i defibrillatori, informazioni che da Capitolato dovrebbero essere richieste all'USC Sistemi informatici. La nostra proposta prevede per ogni operatore l'accesso mediante internet ad un servizio di supervisione gestito direttamente dal produttore dei box. Dal Capitolato non capiamo se questa soluzione è valida o se necessariamente i software di gestione della supervisione debbano essere installati sui server dell'AREU. Le allego lo schema funzionale del nostro sistema al fine di una sua più completa ed agevole valutazione della mia richiesta.

### **Risposta al Quesito ID 45.513.533 del 11.05.2012**

Il sistema non deve essere necessariamente installato su di un server AREU. Può benissimo essere utilizzato un server proprietario, il quale comunichi al nostro SW di gestione delle centrali operative i dati richiesti. L'importante è che queste comunicazioni avvengano in modo automatico, senza l'intervento di un operatore.

### **Quesito ID 45.523.776 del 11.05.2012**

QUESITO: In riferimento alla documentazione amministrativa elencata all'art. 3.12 si richiedono i seguenti chiarimenti: IN CASO DI PARTECIPAZIONE R.T.I. Costituendo: punto a) Allegato 1, voi chiedete che venga compilato e firmato digitalmente da tutte le imprese che si raggrupperanno? quindi intendete la produzione di un'unica dichiarazione firmata digitalmente da tutte le imprese che si raggrupperanno o tante dichiarazioni compilate e firmate digitalmente singolarmente da quante sono le imprese che si raggrupperanno? punto b) Dichiarazione resa automaticamente dalla piattaforma Sintel, voi chiedete che venga firmata digitalmente da tutte le imprese che si raggrupperanno? quindi intendete la produzione di un'unica dichiarazione firmata digitalmente da tutte le imprese che si raggrupperanno o tante dichiarazioni compilate e firmate digitalmente singolarmente da quante sono le imprese che si raggrupperanno? punto d) parte della dichiarazione di cui all'Allegato 1, voi chiedete che venga rilasciata dichiarazione di ogni impresa raggruppanda?, ma se si tratta di un unico allegato come possiamo produrre una dichiarazione di ogni impresa raggruppanda? punto e) parte della dichiarazione di cui all'Allegato 1, voi chiedete che venga rilasciata dichiarazione congiunta di ogni singola impresa raggruppanda?, ma se si tratta di un unico allegato come possiamo produrre una dichiarazione questa volta congiunta? Inoltre per congiunta intendete che lo stesso documento deve essere firmato da tutte le aziende che intendono raggrupparsi? punto h) Modello GAP 1, voi chiedete che venga compilato da ogni impresa raggruppanda?, quindi intendete un modello GAP compilato e firmato distintamente da ogni azienda che intende raggrupparsi? punto i) Cauzione Provvisoria, voi chiedete che venga presentata da tutte le aziende che si raggrupperanno?, quindi intendete un'unica polizza intestata a tutte le aziende che intendono raggrupparsi o una polizza ciascuna per tutte le aziende che intendono raggrupparsi? Di seguito citiamo un estratto: Tenuto conto che il noto insegnamento dell'adunanza plenaria del Consiglio di Stato n. 8 del 04.10.2005 impone di estendere l'obbligo di intestazione della cauzione provvisoria anche nei confronti delle mandanti e non già limitatamente alla sola capogruppo designata nel caso di partecipazione a gara di appalto di un RTI costituendo. Allegato 2 Disciplinare di gara, nel Vs. disciplinare di gara nell'elenco della documentazione amministrativa non è

citato questo documento, è da presentare? Chi lo deve compilare, uno per ciascuna azienda che intende raggrupparsi o l'allegato deve essere unico e comprendere tutti i dati dei rappresentanti sia dell'azienda capogruppo che delle altre aziende che intendono raggrupparsi? In riferimento alla documentazione tecnica elencata all'art. 4.13 si richiedono i seguenti chiarimenti: IN CASO DI PARTECIPAZIONE R.T.I. Costituendo: i vari documenti richiesti ai punti a), b), c), d) e) e f) per ciascun lotto di riferimento dovranno essere sottoscritti con firma digitale dal legale rappresentante di tutte le imprese raggruppande o solo da quella capogruppo futura mandataria?

### **Risposta al Quesito ID 45.523.776 del 11.05.2012**

QUESITO 1: Basta la presentazione di un unico allegato 1 sottoscritto digitalmente da tutti coloro che costituiranno il RTI, come indicato nel disciplinare di gara art. 3.12 colonna "RTI costituendo"; QUESITO 2: La dichiarazione viene resa automaticamente dal sistema Sintel, quindi deve essere compilata sulla piattaforma direttamente dalla Capogruppo che si deve essere iscritta alla piattaforma come precisato dall'art. 3.6 del Disciplinare; QUESITO 3 e 4 (lettera d ed e): come indicato nel disciplinare all'art. 3.12 può essere fatta anche la dichiarazione congiunta che deve essere firmata digitalmente da tutti i componenti del futuro RTI – per quanto riguarda il punto e è esplicitamente dichiarato che basta una dichiarazione congiunta sottoscritta da tutte (quindi basta la compilazione dell'allegato 1 sottoscritto da tutti digitalmente); QUESITO 5 - punto h) Modello GAP: si conferma che deve essere compilato un modulo GAP distinto per ogni azienda che costituirà il RTI – come dettagliato nel punto h) del disciplinare; QUESITO 6 - punto i) si conferma che la cauzione deve essere unica ed intestata a tutte le aziende dell'RTI costituendo; QUESITO 7 -Allegato 2 Disciplinare di gara: si conferma che l'allegato 2 deve essere compilato distintamente per ogni singolo soggetto costituente il RTI e firmato digitalmente da tutti i soggetti dichiaranti allegando sempre il documento di riconoscimento, come stabilito anche per l'allegato 1 pena la nullità di tutte le autocertificazioni; si precisa che i soggetti sono quelli indicati dal 1 comma dell'art. 38 del D. Lgs.vo 163/2006- QUESITO 8 Tutta la documentazione tecnica, indicata all'art. 4.13 del Disciplinare di Gara, deve essere sottoscritta dal legale rappresentante di tutte le imprese raggruppande, dal momento che il RTI non è ancora costituito.

### **Quesito ID 45.519.099 del 11.05.2012 e parte ID 45.523.338 (richiesta proroga termini) del 11.05.2012**

Domanda 1) : tutti gli eventuali adempimenti amministrativi ed economici relativi alle domande per autorizzazioni comunali, condominiali, etc? previsti per le installazioni delle teche esterne sono già espletati dalla stazione appaltante? Domanda 2) : In relazione alla risposta ID 45.438.163 del 04.05.2012, si constata che il sw di telecontrollo deve interfacciarsi con il sw delle centrale (Emma di Beta80) in modo che le informazioni possano pervenire agli operatori attraverso di esso: gli operatori non devono essere costretti ad utilizzare altri prodotti sw per verificare lo stato delle apparecchiature?. Questa funzione risulta essere del tutto nuova e non richiesta all'interno del capitolato quindi fin ora mai presa in considerazione. Si chiede quindi di specificare: ? La possibilità di integrazione tra sw di telecontrollo dei defibrillatori e sw delle centrali (Emma di Beta80) verrà valutata con un punteggio anche se mai menzionata nel capitolato ? le specifiche tecniche di integrazione al sw Emma di Beta80 ? la possibilità di una proroga di 20 gg. ai tempi di consegna del progetto visto l'emergere di una nuova esigenza mai



menzionata nel capitolato.

**Risposta al Quesito ID 45.519.099 del 11.05.2012 e parte ID 45.523.338 (richiesta proroga termini) del 11.05.2012**

Domanda 1) : Gli adempimenti amministrativi e le autorizzazioni per l'installazione delle teche esterne saranno curate da AREU; Domanda 2): Già nel capitolato era riportato in modo chiaro che le teche dovranno essere in grado "**di trasmettere in tempo reale a una o più centrali di controllo dell'AREU (SOREU), senza l'intervento di operatori, almeno le seguenti informazioni: ...**" Tali dati dunque devono essere inviati in automatico, senza alcun intervento degli operatori al fine di interrogare il sistema. Una volta che il sistema è in grado di inviare tali dati (di minima si tratta di informazioni estremamente semplici, di tipo booleano), ad esempio sotto forma di file archiviati in una cartella predefinita, il SW di gestione delle centrali è in grado di verificare la presenza di tali dati e agire di conseguenza. Non si richiede comunque di definire già in sede di offerta la fase operativa dell'integrazione con il SW Emma (sarà approfondita successivamente all'aggiudicazione), mentre in sede di valutazione qualitativa sarà considerata la flessibilità e le possibilità di integrazione offerte in sé dal sistema offerto dai partecipanti.

**In merito alla richiesta di proroga, presentata anche da altri fornitori, anche alla luce dei quesiti pervenuti, si è provveduto a posticipare la scadenza della presentazione delle offerte sino al 31.05.2012 h. 12.00, chiaramente anche il termine di presentazione della campionatura è stato prorogato a tale data.**

**Quesito ID 45.519.563 del 11.05.2012**

Buon giorno, nella procedura di caricamento dei documenti per la parte tecnica e la parte economica, sulla piattaforma Sintel è richiesto un Giustificativo dell'offerta Economica, che non rientra fra i documenti da Voi allegati al bando di gara. Mi conferma che non è necessario o bisogna inviarlo?

**Risposta al Quesito ID 45.519.563 del 11.05.2012**

In riferimento al giustificativo d'offerta si rimanda a quanto previsto dall'art. 4.13 pag. 22, che testualmente stabilisce: "...Si chiede **cortesemente** alle ditte concorrenti di allegare all'offerta economica una relazione analitica (**giustificazioni a corredo dell'offerta relative agli elementi di cui all'art. 87, comma 2, D.Lgs. n. 163/2006**), contenente gli elementi costitutivi dell'offerta medesima, al fine di accelerare un eventuale procedimento di verifica di congruità delle offerte...". Quindi non è un obbligo è solo un invito anche al fine di accelerare le attività di verifica in caso di anomalia dell'offerta.

**Quesito ID 45.519.595 del 11.05.2012**

Riferimento Capitolato Speciale pagina 6, al fine del corretto dimensionamento?si richiede di confermare se la linea ADSL prevede un indirizzo IP statico Pubblico da assegnare al dispositivo in modo che esso possa comunicare con il Server remoto di telecontrollo.

**Risposta al Quesito ID 45.519.595 del 11.05.2012**

In risposta al vostro quesito vogliamo precisare che al momento non può essere definita una strategia di assegnazione degli indirizzi IP per le apparecchiature attestata sulle linee ADSL messe a disposizione presso i siti di installazione. È quindi possibile che

l'indirizzamento sia statico (pubblico o privato) oppure dinamico (generato dall'internet provider. Inoltre si precisa che il ricorso alla linea ADSL disponibile in loco non è obbligatorio e sarà accettata e valutata ogni altra possibile soluzione tecnologica in grado di rendere il servizio atteso.

#### **Quesito ID 45.523.873 del 11.05.2012**

In riferimento all'art. 5 del vs. disciplinare di gara, si richiedono i seguenti chiarimenti: - cosa intendete per prestazione maggioritaria, in caso di RTI costituendo di tipo orizzontale e in quale misura devo impostare le quote percentuali di partecipazione al RTI (es. 51% o 60%) -in riferimento alle prestazioni di fornitura, Vi chiediamo quali sono i criteri di individuazione delle prestazioni maggioritarie in appalto di fornitura

#### **Risposta al Quesito ID 45.523.873 del 11.05.2012**

Ai sensi dell'art. 37, comma 2, per raggruppamento orizzontale "...si intendono quelli in cui gli operatori economici eseguono il medesimo tipo di prestazione..."; nella fornitura del lotto 1 sicuramente la prestazione principale è la fornitura dei DAE, può essere considerata secondaria la manutenzione; chiaramente nel lotto 2 si configurano più prestazioni dove quella principale è la fornitura e secondaria può essere intesa l'attività di installazione. Inoltre, anche nell'ipotesi di RTI orizzontale, esistono sentenze che stabiliscono che, nel caso di forniture o servizi, nell'offerta devono essere specificate le parti del servizio o della fornitura che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti o consorziati, **sia come tipologia che in termini quantitativi**. In merito poi alle prestazioni maggioritarie, si applica la disposizione dell'art. 257, comma 2 secondo periodo del DPR 207/2010, che stabilisce testualmente che la Mandataria debba "...eseguire le prestazioni in misura maggioritaria".

Quindi, rifacendosi anche a sentenze, si conferma che, la percentuale "maggioritaria", deve essere individuata in rapporto alla misura in cui le imprese "spendono" in concreto la rispettiva attività all'interno del raggruppamento: a titolo esemplificativo ma non esaustivo se si tratta di due aziende componenti il RTI, la mandataria dovrà eseguire le prestazioni per il 51 % (misura maggioritaria fra due); chiaramente in caso di più componenti il RTI la mandataria dovrà eseguire le prestazioni in misura sempre maggiore rispetto alle altre, intese singolarmente, ma non è stato fissato alcun vincolo.

#### **Quesito ID 45.533.389 del 14.05.2012**

In merito al calcolo del coefficiente K presente sul modulo di offerta economica, siamo a chiederle un chiarimento circa il suo valore: si ottiene considerando la batteria al 100% e dividendo il numero di scariche? E' esatto?

#### **Risposta al Quesito ID 45.533.389 del 14.05.2012**

Sostanzialmente il requisito è stato interpretato correttamente rispetto a quanto riportato nel capitolato.

Tuttavia, un ulteriore approfondimento sul numero medio di scariche effettuate durante un singolo intervento di defibrillazione, ha suggerito di modificare leggermente la definizione del coefficiente, introducendo un parametro moltiplicativo pari a 3.

Ricapitolando, il coefficiente K matematicamente si definisce come l'inverso del numero di scariche erogabili dalla batteria completamente carica moltiplicato per 3. Esemplicando, se una batteria può erogare 15 scariche, K sarà  $3/15$  cioè 0,2.

Dal momento che l'addendo in questione vuole valutare il contributo di costo del materiale monouso, nel caso di modelli che prevedano la sostituzione della batteria ad ogni utilizzo il coefficiente K sarà pari a 1.

**Quesito ID 45.541.316 del 14.05.2012**

Relativamente alle Caratteristiche tecniche e funzionali minime per il lotto 1 (in particolare pag. 4 di 24), si chiede di specificare se un defibrillatore dotato di maniglia ergonomica per il trasporto e di vano dedicato al contenimento di piastre monouso, guanti, rasoio (kit necessario al primo soccorso) necessari in ogni caso della fornitura della borsa di contenimento richiesta. Si ritiene infatti che la forma e la struttura del defibrillatore assolvano pienamente alle funzioni richieste dal capitolato di apertura agevole e di facile portabilità.

**Risposta al Quesito ID 45.541.316 del 14.05.2012**

La prescrizione relativa alla borsa di contenimento è finalizzata a contenere in un unico contenitore portatile tutto il materiale necessario per l'intervento di defibrillazione. Ogni altra soluzione che possa considerarsi equivalente dal punto di vista ergonomico e non obblighi a trasportare più oggetti verrà accettata e tutt'al più valutata qualitativamente dalla commissione giudicatrice.

Milano, 15 maggio 2012

**IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**  
**f.to (Dr.ssa Eleonora Zucchinali)**

Struttura Complessa Gestione degli Approvvigionamenti

Il responsabile del Procedimento:

Eleonora Zucchinali – 02/67129060 – e.zucchinali@areu.lombardia.it